

Old Dan Tucker



Per Eloi A el dg., 09/09/2007 - 09:00

El vell Dan Tucker

Bruce Springsteen

-

We shall overcome

Lletra original

Old Dan Tucker was a fine old man
 Washed his face in a fryin' pan
 Combed his head with a wagon wheel
 Died with a toothache in his heel
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Old Dan Tucker come to town
 Riding a billy goat, leading a hound
 The hound dog barked and billy goat jumped
 And landed old Tucker on a stump
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Old Dan Tucker got drunk and fell in the fire
 and kicked up holy hell
 A red-hot coal got in his shoe
 An oh my Lord the ashes flew
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Now old Dan Tucker come to town
 Swinging them ladies all around
 First to the right and then to the left
 Then to the gal that he loved best
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper
 Get out the way, old Dan Tucker
 You're too late to get your supper

Lletra traduïda

El viejo Dan Tucker era un tipo fino
 Se lavaba la cara en una sartén
 Se peinaba con la rueda de un carro
 Murió con dolor de muelas en el talón
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 El viejo Dan Tucker vino a la ciudad
 Montando un macho cabrío, con un perro de caza
 El perro ladró y el macho cabrío saltó
 Y tiró al viejo Tucker contra el tocón de un árbol
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 El viejo Dan Tucker se emborrachó y se cayó en una fogata
 y armó un infierno
 Un carbón al rojo se coló en su zapato
 Y, señor, las cenizas volaban
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 El viejo Dan Tucker vino a la ciudad
 Bailando con todas las chicas de alrededor
 Primero a la derecha y después a la izquierda
 Y luego con la chica que más amaba
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena
 Quítate del camino, viejo Dan Tucker
 Llegas tarde a la cena

... balla, que ningú et mira.

Una antigua melodía para el violín, usada frecuentemente en los bailes en cuadrado. Se hizo famosa sobre 1843 cuando Dan Emmett, uno de los grandes pioneros del "minstrel", escribió una versión de este tema para su grupo, los Trovadores de Virginia. El vell Tucker està plé de mancances i limitacions, però això no importa quan el ball agermana. El rei David ballava sense vergonya mig nu davant l'Arca de l'aliança... què et fa ballar a tu?

Balla com si ningú t'estigués veient

Ens convencem a nosaltres mateixos de que la vida serà millor després... Després d'acabar la carrera, després d'aconseguir feina, després de casar-nos, després de tenir un fill, i aleshores després de tenir-ne un altre. Després ens sentim frustrats perquè els nostres fills no són prou grans, i pensem que serem més feliços quan creixin i deixin de ser nens, després quan ens desesperem perquè són adolescents, difícils de tractar. Pensem: serem més feliços quan sortim d'aquesta etapa. Després decidim que la nostra vida serà complerta quan el nostre marit o dona li vagin millor les coses, quan tinguem un cotxe millor, quan podem anar de vacances, quan aconseguim una millor feina, quan ens retirem. La veritat és que ... NO HI HA MILLOR MOMENT PER A SER FELIÇ QUE ARA MATEIX. Si no és ara... Quan?. La vida sempre estarà plena de després, de reptes. És millor admetre i decidir ser feliços ara de totes les formes... No hi ha un després, ni un camí per a les felicitats, la felicitat és el camí i és ARA. ENRIQUEIX-TE DE CADA MOMENT QUE VIUS, i enriqueix-te més perquè el comparteixes amb algú especial, tant especial que el portes al cor, i recorda que EL TEMPS NO ESPERA NINGÚ. TREBALLA COM SI NO NECESSITESSIS DINERS, ESTIMA COM SI MAI T'HAGUÉSSIN FERIT, I BALLA ... COM SI NINGÚ T'ESTIGUÉS VEIENT
